

494044-2026 - Mededinging

Polen – Reisbureaudiensten en dergelijke – Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Holandii

OJ S 135/2026 16/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

E-mail: zamowienia.publiczne@wup.poznan.pl

Rechtsvorm van de koper: Regionale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Holandii

Beschrijving: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowej usługi organizacji wizyty studyjnej do Holandii (region NUTS2: Holandia Północna lub Holandia Południowa) z udziałem pracodawców biorących udział w projekcie pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” oraz pracowników, w tym zajmujących się realizacją projektu oraz pracowników z urzędów i instytucji świadczących działania na rzecz pracodawców w regionie i rynku pracy, w terminie 16-19 listopada 2026 r. Czas trwania wizyty studyjnej: 4 dni (w tym pierwszy i ostatni dzień przeznaczone na podróż oraz 2 dni przeznaczone na realizację programu merytorycznego). Liczba osób biorących udział w wizycie studyjnej: 20. Głównym celem wizyty studyjnej jest umożliwienie nawiązania bezpośrednich międzynarodowych kontaktów przez pracodawców z Wielkopolski z instytucjami, podmiotami zagranicznymi oraz poszukującymi pracy, w tym z powracającymi do kraju Polakami oraz cudzoziemcami zainteresowanymi podjęciem zatrudnienia w Polsce. Organizacja wyjazdów studyjnych dla wielkopolskich pracodawców ma na celu zwiększenie ich wiedzy o zagranicznych rynkach pracy, wzmocnienie konkurencyjności oraz zwiększenie szans na znalezienie odpowiednich kandydatów do zatrudnienia w Polsce. Należy uwzględnić kontakty z zagranicznymi instytucjami zajmującymi się problematyką lokalnego rynku pracy oraz działaniami na rzecz ograniczenia bezrobocia. Podczas realizacji zamówienia Wykonawca musi dobierać takie narzędzia i sposób wykonania zamówienia, by prowadził on do pełnej realizacji celów wizyty studyjnej. Na szczegółowy zakres zamówienia składa się: 1. opracowanie i realizacja programu wizyty studyjnej, 2. zapewnienie transportu oraz zapewnienie rezerwacji i wykupienia biletów lotniczych, 3. zapewnienie noclegu i wyżywienia, 4. zapewnienie personelu (usługa tłumaczenia i opieki podczas całej wizyty), 5. zapewnienie ubezpieczenia, 6. zapewnienie materiałów informacyjnych.

Identificatiecode van de procedure: 2f8fc3d5-7d3f-4448-9578-8f2588ba6452

Eerdere aankondiging: 344138-2026

Interne identificatiecode: 2.3.6

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

Belangrijkste kenmerken van de procedure: 1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 132 ustawy Pzp. 2. Postępowanie prowadzone jest przez komisję przetargową, powołaną do przeprowadzenia postępowania. 3. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim. Dokumenty, w tym podmiotowe środki dowodowe, złożone przez Wykonawcę w toku postępowania, które zostały sporządzone w języku obcym, przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez tłumacza przysięgłego. 4. Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej. 5. Na podstawie art. 126 ust. 2 ustawy Pzp Zamawiający wzywa do złożenia Wykazu osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, wraz z informacjami na temat m.in. ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacjami o podstawie do dysponowania tymi osobami, według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do SWZ.

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 63510000 Reisbureaudiensten en dergelijke

Aanvullende classificatie (cpv): 55100000 Hoteldiensten, 63516000 Reisorganisatiediensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Szyperska 14

Stad: Poznań

Postcode: 61-754

Onderverdeling land (NUTS): Miasto Poznań (PL415)

Land: Polen

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 245 920,00 PLN

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.

Zamawiający wykluczy Wykonawcę jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

Corruptie: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 826).

Fraude: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van sociaizekerheidsbijdragen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.

Zamawiający wykluczy Wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności.

Louter nationale uitsluitingsgronden: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania: 1) na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się wykonawcę: a) wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej; b) którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2023 r. poz. 1124, 1285) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej; c) którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120, 295 i 1598) jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w

rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Ustawy. 2) na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), rozporządzeniem Rady (UE) 2022/1269 (Dz. Urz. UE nr L 193 z 21.07.2022, str. 1), rozporządzeniem Rady (UE) 2025/395 (Dz. Urz. UE nr L z 24.02.2025) i rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 (Dz. Urz. UE nr L z 23.10.2025). Dotyczy także art. 108 ust. 1 pkt 1 i 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) w przypadku skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie, 2) w przypadku skazania za przestępstwa przeciwko wiarygodności dokumentów i przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu (art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Pzp), tj. za przestępstwa, o których mowa w art. 270- 277d Kodeksu karnego [przestępstwa wiarygodności dokumentów] i przestępstwa, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego [przestępstwa przeciwko obrotowi gospodarczemu], z wyjątkiem przestępstwa udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, 3) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne (art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp); zakaz orzekany jest wobec podmiotu zbiorowego w oparciu o przepisy ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz. U. z 2016 r. poz. 1541 oraz z 2017 r. poz. 724 i 933), a wobec osoby fizycznej w oparciu o przepisy Kodeksu postępowania karnego. Wartość zamówienia nie przekracza 10 000 000 euro, więc przesłanka, o której mowa w art. 108 ust. 2 ustawy Pzp nie znajdzie zastosowania.

Vervalsing van de mededinging: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie.

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego,

lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1.

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1.

Deelname aan een criminele organisatie: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1.

Activa beheerd door vereffenaar: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Staking van bedrijfsactiviteiten: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Insolventie: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z

wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Regeling met schuldeisers: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

Faillissement: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych. Zamawiający wykluczy Wykonawcę, w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Kompleksowa organizacja wyjazdu studyjnego do Holandii

Beschrijving: Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowej usługi organizacji wizyty studyjnej do Holandii (region NUTS2: Holandia Północna lub Holandia Południowa) z udziałem pracodawców biorących udział w projekcie pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” oraz pracowników, w tym zajmujących się realizacją projektu oraz pracowników z urzędów i instytucji świadczących działania na rzecz pracodawców w regionie i rynku pracy, w terminie 16-19 listopada 2026 r. Czas trwania wizyty studyjnej: 4 dni (w tym pierwszy i ostatni dzień przeznaczone na podróż oraz 2 dni przeznaczone na realizację programu merytorycznego). Liczba osób biorących udział w wizycie studyjnej: 20. Głównym celem wizyty studyjnej jest umożliwienie nawiązania bezpośrednich międzynarodowych kontaktów przez pracodawców z Wielkopolski z instytucjami, podmiotami zagranicznymi oraz poszukującymi pracy, w tym z powracającymi do kraju Polakami oraz cudzoziemcami zainteresowanymi podjęciem zatrudnienia w Polsce. Organizacja wyjazdów studyjnych dla wielkopolskich pracodawców ma na celu zwiększenie ich wiedzy o zagranicznych rynkach pracy, wzmocnienie konkurencyjności oraz zwiększenie szans na znalezienie odpowiednich kandydatów do zatrudnienia w Polsce. Należy uwzględnić kontakty z zagranicznymi instytucjami zajmującymi się problematyką lokalnego rynku pracy oraz działaniami na rzecz ograniczenia bezrobocia. Podczas realizacji zamówienia Wykonawca musi dobrać takie narzędzia i sposób wykonania zamówienia, by prowadził on do pełnej realizacji celów wizyty studyjnej. Na szczegółowy zakres zamówienia składa się: 1. opracowanie i realizacja programu wizyty studyjnej, 2. zapewnienie transportu oraz zapewnienie rezerwacji i wykupienia biletów lotniczych, 3. zapewnienie noclegu i wyżywienia, 4. zapewnienie personelu (usługa tłumaczenia i opieki podczas całej wizyty), 5. zapewnienie ubezpieczenia, 6. zapewnienie materiałów informacyjnych.

Interne identificatiecode: 2.3.6

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 63510000 Reisbureaudiensten en dergelijke

Aanvullende classificatie (cpv): 63516000 Reisorganisatiediensten, 55100000 Hoteldiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Delfzijl en omgeving (NL112)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Oost-Groningen (NL114)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Overig Groningen (NL115)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Noord-Limburg (NL421)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Midden-Limburg (NL422)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuid-Limburg (NL423)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuidoost-Friesland (NL126)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Noord-Friesland (NL127)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuidwest-Friesland (NL128)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Noord-Drenthe (NL131)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuidoost-Drenthe (NL132)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuidwest-Drenthe (NL133)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): West-Noord-Brabant (NL411)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Zuidoost-Noord-Brabant (NL414)
Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Midden-Noord-Brabant (NL415)

Land: Nederland

5.1.2. Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): Noordoost-Noord-Brabant (NL416)

Land: Nederland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 16/11/2026

Einddatum van de duur: 19/11/2026

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat geheel of gedeeltelijk uit EU-fondsen wordt gefinancierd

Inlichtingen over middelen van de Europese Unie:

Programma EU-fondsen: Europees Sociaal Fonds Plus (ESF+) (2021/2027)

Identificatiecode van EU-fondsen: 2021PL16FFPR015

Nadere bijzonderheden over EU-fondsen: Przedmiot zamówienia jest finansowany ze środków projektu nr FEWP.06.02-IP.01-0001/24 pn. „EURES – międzynarodowym wsparciem wielkopolskich pracodawców” w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski na lata 2021-2027 (FEW).

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Informatie over eerdere aankondigingen:

Identificatiecode van de eerdere aankondiging: 344138-2026

5.1.8. Toegankelijkheidscriteria

Er zijn criteria opgenomen inzake de toegankelijkheid voor personen met een handicap

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectie criterium: Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu dotyczące wymaganych uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej zawodowej, jeśli wykaże, że jest wpisany do Centralnej Ewidencji Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych, a w przypadku Wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami RP, którzy nie podlegają obowiązkowi wpisu do Centralnej Ewidencji Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych – zezwolenie, licencję, koncesję lub potwierdzenie wpisu do rejestru działalności regulowanej, jeżeli ich posiadanie jest niezbędne do świadczenia usług obejmujących działalność w zakresie organizowania imprez turystycznych oraz ułatwiania nabywania powiązanych usług turystycznych w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub dokument potwierdzający status członka danej organizacji, jeżeli członkostwo w tej organizacji jest niezbędne do świadczenia usług obejmujących działalność w zakresie organizowania imprez turystycznych oraz ułatwiania nabywania powiązanych usług turystycznych w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectiecriterium: Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, jeśli wykaże, że: w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie co najmniej trzy usługi polegające na organizacji wyjazdów studyjnych, z których każda: a) była o wartości co najmniej 100 000,00 zł brutto; b) obejmowała swoim zakresem co najmniej dwa działania o następującym charakterze: opracowanie programu wyjazdu i przygotowanie materiałów informacyjnych dotyczących wyjazdu studyjnego, transport (w tym rezerwacja lub zakup biletów lotniczych oraz organizacja transportu wewnętrznego), usługa hotelowa, zapewnienie usługi tłumacza, zapewnienie usługi opiekuna wizyty zagranicznej (rezydencji turystycznej), ubezpieczenie.

Criterium: Technici of technische instanties om het werk uit te voeren

Beschrijving van het selectiecriterium: Wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, jeśli wykaże, że: dysponuje lub będzie dysponował osobami skierowanymi do realizacji zamówienia, których doświadczenie lub wiedza zostaną potwierdzone oświadczeniem Wykonawcy: a) tłumaczem biegle posługującym się językiem polskim oraz językiem niderlandzkim w mowie i piśmie, który posiada co najmniej dwuletnie doświadczenie w prowadzeniu tłumaczeń konsekutywnych oraz znajomość terminologii charakterystycznej dla obszaru tematycznego wizyty, b) moderatorem (opiekunem wizyty studyjnej) posiadającym doświadczenie w pełnieniu funkcji o podobnym charakterze, tj. jako koordynator, opiekun lub pilot, podczas co najmniej dwóch wyjazdów studyjnych w ciągu ostatnich 5 lat.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Cena oferty brutto (P1)

Beschrijving: Punkty w ramach kryterium Cena oferty brutto (P1) zostaną przyznane zgodnie z wzorem $P1 = (\text{cena oferty najtańszej} / \text{cena oferty ocenianej}) \times 60 \text{ pkt}$

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 60

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Wykształcenie wyższe kierunkowe filologiczne w zakresie języka niderlandzkiego tłumacza zaangażowanego w realizację wizyty studyjnej (P2)

Beschrijving: Punkty w ramach Kryterium nr 2 Wykształcenie wyższe kierunkowe filologiczne w zakresie języka niderlandzkiego tłumacza zaangażowanego w realizację wizyty studyjnej (P2) zostaną przyznane w przypadku, gdy Wykonawca wykaże, że osoba skierowana do realizacji zamówienia w charakterze tłumacza posiada wykształcenie wyższe kierunkowe filologiczne w zakresie języka niderlandzkiego. Aby punkty w tym kryterium zostały przyznane, Wykonawca musi wypełnić Załącznik nr 1a do SWZ i podać imię i nazwisko osoby, która posiada deklarowane wykształcenie wyższe kierunkowe filologiczne (poza spełnieniem wymagań wynikających z warunku udziału w postępowaniu określonego w rozdz. VI. ust. 1 pkt 2 lit. a SWZ). W przypadku zadeklarowania spełnienia przedmiotowego kryterium, Wykonawca jest zobligowany do skierowania takiej osoby do realizacji zamówienia w charakterze tłumacza.

Categorie van het gunningscriterium vaste waarde: Vaste waarde (totaal)

Gunningscriterium numerieke waarde: 20

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Dodatkowe doświadczenie moderatora (opiekuna wizyty studyjnej) (P3)

Beschrijving: Punkty w ramach Kryterium nr 3 Dodatkowe doświadczenie moderatora (opiekuna wizyty studyjnej) zostaną przyznane w przypadku, gdy Wykonawca zadeklaruje, że moderator (opiekun wizyty studyjnej) brał udział w organizacji minimum 1 wizyty studyjnej, przedsięwzięciu we współpracy z pracodawcami, izbami handlowymi, stowarzyszeniami niderlandzkimi lub bilateralnymi dot. rynku pracy, rekrutacji lub wydarzeniach okołogospodarczych w okresie 5 lat przed upływem terminu składania ofert. Aby punkty w tym kryterium zostały przyznane, Wykonawca musi wypełnić Załącznik nr 1b do SWZ i podać imię i nazwisko osoby, która posiada deklarowane dodatkowe doświadczenie oraz przedstawić informacje dotyczące wyjazdów studyjnych, zrealizowanych w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, innych niż wskazane w załączniku nr 6 do SWZ – Wykaz osób w celu spełnienia warunku udziału w postępowaniu. W przypadku zadeklarowania spełnienia przedmiotowego kryterium, Wykonawca jest zobligowany do skierowania takiej osoby do realizacji zamówienia jako moderatora (opiekuna wizyty studyjnej).

Categorie van het gunningscriterium vaste waarde: Vaste waarde (totaal)

Gunningscriterium numerieke waarde: 20

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Pools

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-746d7c7b-ec3e-46fb-829a-d963645960bc>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-746d7c7b-ec3e-46fb-829a-d963645960bc>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Pools

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Een geavanceerd(e) of gekwalificeerd(e) elektronisch(e) handtekening of zegel (zoals omschreven in Verordening (EU) nr. 910/2014) is vereist

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 20/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 60 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 20/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Wykonawca zobowiązany będzie do zrealizowania zamówienia na zasadach i warunkach opisanych w projektowanych postanowieniach umowy określonych w rozdz. XXII SWZ.

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: Zasady finansowe zostały określone w rozdz. XXII, § 4 SWZ

(Projektowane postanowienia umowy).

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Krajowa Izba Odwoławcza

Informatie over de termijnen voor beroep: Informacje o terminach odwołania zostały określone w Dziale IX, Rozdziale 2., Oddziale 2. ustawy Pzp. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy. 1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. W postępowaniu odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 7. Odwołanie w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. 8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 9. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 10. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 11. Pisma w postępowaniu odwoławczym wnosi się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. 12. Pisma w formie pisemnej wnosi

się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem postańca, a pisma w postaci elektronicznej wnosi się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu
Organisatie die inschrijvingen verwerkt: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Województwo Wielkopolskie - Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu
Registratienummer: 7781379161
Postadres: Szyperska 14
Stad: Poznań
Postcode: 61-754
Onderverdeling land (NUTS): Miasto Poznań (PL415)
Land: Polen
E-mail: zamowienia.publiczne@wup.poznan.pl
Telefoon: 618463819
Fax: 618463819
Internetadres: <https://wuppoznan.praca.gov.pl>
Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>
Kopersprofiel: <https://wuppoznan.praca.gov.pl/przetargi>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt
Organisatie die inschrijvingen verwerkt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Krajowa Izba Odwoławcza
Registratienummer: 5262239325
Postadres: Postępu 17a
Stad: Warszawa
Postcode: 02-676
Onderverdeling land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefoon: (22) 458 78 01
Fax: (22) 458 78 00
Internetadres: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>
Eindpunt voor informatie-uitwisseling (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0000

Officiële naam: Publications Office of the European Union

Registratienummer: PUBL
Stad: Luxembourg
Postcode: 2417
Onderverdeling land (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxemburg
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefoon: +352 29291
Internetadres: <https://op.europa.eu>
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 8e5c50f8-80d6-405d-9950-3f47c7c89644 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 15/07/2026 12:05:17 (UTC+00:00) West-Europese tijd, GMT
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Pools
Publicatienummer aankondiging: 494044-2026
Nummer uitgave PB S: 135/2026
Datum van bekendmaking: 16/07/2026